

SONY[®]

3-810-237-21 (1)

***FM/MW/LW
Cassette Car
Stereo***

Istruzioni per l'uso _____



XR-6759RDS

© 1996 by Sony Corporation



Actual total number:

Sony XR-6759RDS (I) 3-810-237-21 (1)

Benvenuti!

Grazie per avere acquistato questo autostereo SONY. Questo apparecchio offre una varietà di funzioni tramite l'uso del telecomando rotante.

Oltre alla riproduzione di nastri e all'uso della radio è possibile espandere il sistema collegando un cambia CD opzionale.



Indice

Questo modello solo

Operazioni preliminari

Inizializzazione dell'apparecchio	4
Rimozione del pannello anteriore	4
Regolazione dell'orologio	5

Piastra a cassette

Ascolto di una cassetta	5
Diversi tipi di riproduzione di una cassetta....	6

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni	
— Funzione di memoria della sintonia migliore (BTM)	7
Memorizzazione solo delle stazioni desiderate	7
Ricezione delle stazioni memorizzate	7

RDS

Presentazione della funzione RDS	8
Visualizzazione del nome della stazione.....	8
Risintonizzazione automatica dello stesso programma	
— AF (frequenza alternativa)	9
Ascolto di notiziari sul traffico	10
Preimpostazione delle stazioni RDS con i dati AF e TA	10
Ricerca di una stazione in base al tipo di programma	11
Regolazione automatica dell'orologio	11

Altre funzioni

Regolazione delle caratteristiche del suono ..	12
Silenziamento rapido del suono	12
Modifica delle regolazioni del suono e della visualizzazione	12

Con apparecchi opzionali

Cambia CD

Ascolto di CD	13
Per scorrere i brani	
— Scorrimento delle introduzioni	13
Per riprodurre ripetutamente i brani	
— Riproduzione a ripetuta	13
Per riprodurre i brani in ordine casuale	
— Riproduzione casuale	14

Altre informazioni

Precauzioni	14
Manutenzione	15
Etichette del comando a rotazione	15
Posizione dei comandi	16
Caratteristiche tecniche	17
Guida alla soluzione dei problemi	18
Indice analitico	Pannello anteriore

Operazioni preliminari

Inizializzazione dell'apparecchio

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta o dopo aver sostituito la batteria dell'auto, è necessario inizializzare l'apparecchio. Premere il pulsante di ripristino con un oggetto appuntito, come una penna a sfera.



Tasti di ripristino

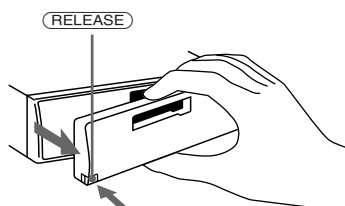
Nota

La pressione del pulsante di azzeramento cancella tutte le stazioni memorizzate.

Rimozione del pannello anteriore

Il pannello anteriore di questo apparecchio può essere staccato per evitare che l'apparecchio venga rubato.

- 1 Premere **(OFF)**.
- 2 Premere **(RELEASE)** per aprire il pannello anteriore e staccare il pannello tirandolo verso di sé.

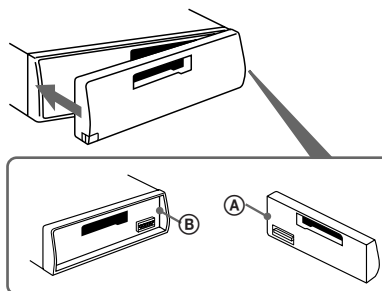


Nota

- Fare attenzione a non far cadere il pannello quando lo si stacca dall'apparecchio.
- Tuttavia, se si preme **(RELEASE)** per staccare il pannello quando l'apparecchio è ancora acceso, l'apparecchio si spegnerà automaticamente per proteggere i diffusori da danni.

Applicazione del pannello anteriore

Attaccare la parte **(A)** del pannello anteriore alla parte **(B)** dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione e premere fino a sentire uno scatto.



Note

- Controllare che il pannello anteriore sia nella posizione corretta quando lo si applica all'apparecchio, perché esso non può essere applicato capovolto.
- Non premere con forza il pannello anteriore contro l'apparecchio quando lo si applica. Il pannello può essere applicato facilmente premendolo leggermente contro l'apparecchio.
- Quando si porta via il pannello anteriore, inserirlo nell'apposita custodia in dotazione.
- Non premere con forza sul display del pannello anteriore.
- Non esporre il pannello anteriore alla luce solare diretta o a fonti di calore come condotti dell'aria calda e non lasciarlo in luoghi umidi. Non lasciare mai il pannello anteriore staccato sul cruscotto o in un altro luogo all'interno di un'automobile parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.

Suoneria di avvertimento (solo Volkswagen)

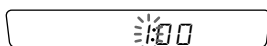
Se si disattiva la chiavetta di accensione (posizione OFF) senza staccare il pannello anteriore, si attiva la suoneria di avvertimento e si sente un segnale acustico per alcuni secondi.

Regolazione dell'orologio

L'orologio offre un'indicazione digitale nel ciclo di 24 ore.

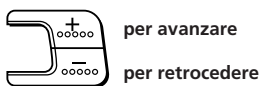
Per esempio, per regolare sulle 10:08

- 1 Premere **(DSPL)** durante il funzionamento.
- 2 Premere **(DSPL)** per più di due secondi.



La cifra delle ore lampeggia.

- 1 Regolare la cifra dell'ora.

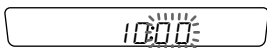


per avanzare

per retrocedere



- 2 Premere leggermente **(SEL)**.



La cifra dei minuti lampeggia.

- 3 Regolare la cifra dei minuti.

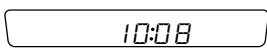


per avanzare

per retrocedere



- 3 Premere leggermente **(DSPL)**.



L'orologio inizia a funzionare.

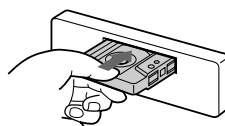
Nota (solo Audi)

Prima accendere l'apparecchio e quindi regolare l'orologio.

Piastra a cassette

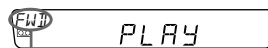
Ascolto di una cassetta

Inserire la cassetta.

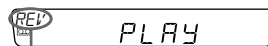


La riproduzione inizia automaticamente.

Se la cassetta è già inserita, premere **(TAPE)** per avviare la riproduzione.



Viene riprodotto il lato superiore della cassetta.



Viene riprodotto il lato inferiore della cassetta.

Suggerimento

Per modificare la direzione della cassetta, premere **(TAPE)** durante la riproduzione.

Per	Premere
Interrompere la riproduzione	(OFF)
Estrarre la cassetta	(EJECT)

Avvolgimento rapido del nastro

Durante la riproduzione, premere uno dei lati di **(PRESET/DISC)**.



Riavvolgimento

Avanzamento rapido

Per iniziare la riproduzione durante il riavvolgimento o l'avanzamento rapido, premere **(TAPE)**.

Localizzazione dell'inizio dei brani — Sensore musicale automatico (AMS)

È possibile saltare fino a nove brani per volta.

Durante la riproduzione, premere un lato di **(SEEK/AMS)** momentaneamente.



Per individuare i
brani precedenti

Per individuare i brani
successivi

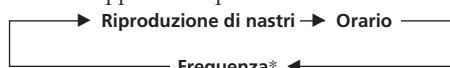
Nota

La funzione AMS può non funzionare quando :

- gli spazi vuoti tra i brani sono di durata inferiore a 4 secondi
- ci sono rumori
- ci sono lunghe parti a basso volume o parti silenziose.

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ad ogni pressione di **(DSPL)**, uno di questi elementi appare in sequenza:



*Meritre è attivata la funzione ATA.

Diversi tipi di riproduzione di una cassetta

Ricerca del brano desiderato — Funzione di scorrimento delle introduzioni (Intro Scan)

Premere **(1)** durante la riproduzione.
Sul display appare "INTRO".

Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ciascun brano.

Dopo aver trovato il brano desiderato, premere di nuovo il tasto. L'apparecchio torna al modo di riproduzione normale.

Riproduzione ripetuta dei brani — Funzione di riproduzione a ripetizione (Repeat Play)

Premere **(2)** durante la riproduzione.
Sul display appare "REP".

Quando la riproduzione del brano in corso è terminata, il brano verrà riprodotto di nuovo dall'inizio.

Per annullare questo modo, premere di nuovo il tasto.

Passaggio alla radio durante il riavvolgimento rapido — ATA (Automatic Tuner Activation, attivazione automatica della radio)

Premere **(5)** durante la riproduzione.
Sul display appare "ATA".

Usando **(PRESET/DISC)** per l'avanzamento riavvolgimento radio, la radio si accenderà automaticamente.

Salto degli spazi vuoti durante la riproduzione di una cassetta — Funzione di salto degli spazi vuoti

Premere **(6)** durante la riproduzione.
Sul display appare "BL.SKIP".

Gli spazi vuoti di durata superiore a otto secondi verranno saltati automaticamente durante la riproduzione.

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni

— Funzione di memoria della sintonia migliore (BTM)

Questa funzione consente di selezionare dalla banda ricevuta le stazioni con i segnali più forti e di memorizzarle in ordine di frequenza.

PREVENZIONE DI INCIDENTI!

Durante la guida consigliamo di usare la sintonia automatica e la funzione di ricerca preselezionata in memoria invece della sintonia manuale.

- 1 Premere **(TUNER)** ripetutamente e selezionare la banda desiderata.
Ad ogni pressione di **(TUNER)**, uno di questi elementi appare in sequenza:
FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

- 2 Premere **(SENS/BTM)** per due secondi.

Note

- L'apparecchio non memorizza le stazioni con frequenze di banda deboli sui tasti di numero di preselezione. Se sono ricevute solo poche stazioni, alcuni tasti di numero di preselezione rimangono vuoti.
- Quando un numero di preselezione è visualizzato sul display principale, l'apparecchio memorizza le stazioni sui tasti di preselezione a partire da quello il cui numero è visualizzato sul display.

Memorizzazione solo delle stazioni desiderate

Nei pulsanti di preselezione possono essere memorizzate fino a 6 stazioni su ogni banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW) nell'ordine che si preferisce. Pertanto, sulla banda FM possono essere memorizzate 18 stazioni.

Se si cerca di memorizzare un'altra stazione sullo stesso pulsante di preselezione, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.

- 1 Premere **(TUNER)** ripetutamente e selezionare la banda desiderata.

- 2 Premere **(SEEK/AMS)** per ricercare la stazione che si desidera memorizzare sul tasto del numero preselezionato.

- 3 Premere il tasto del numero preselezionato desiderato (da ① a ⑥) per due secondi finché non si sente il segnale acustico.

Il numero del tasto di preselezione premuto appare sul display principale.

Ricezione delle stazioni memorizzate

- 1 Premere **(TUNER)** ripetutamente e selezionare la banda desiderata.
- 2 Premere leggermente il tasto di preselezione (da ① a ⑥) in cui è memorizzata la stazione desiderata.

Suggerimento

Premere momentaneamente un lato di **(PRESET/DISC)** per ricevere ordine le stazioni preselezionate in memoria (funzione di ricerca preselezioni).

Se la ricezione in FM stereo è di bassa qualità — Modo monoaurale

Premere **(SENS/BTM)** finché "MONO" non appare sul display.

Il suono migliorerà, ma diventerà monoaurale. (L'indicazione "ST" scompare.)

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ad ogni pressione di **(DSPL)**, uno di questi elementi appare in sequenza:
Frequenza ↔ Orario

Se non è possibile sintonizzare una stazione preselezionata

Premere leggermente uno dei due lati di **(SEEK/AMS)** per ricevere nell'ordine le stazioni memorizzate (funzione di ricerca automatica).

La ricerca si ferma quando viene ricevuta una stazione. Premere ripetutamente uno dei lati di **(SEEK/AMS)** fino a quando viene ricevuta la stazione desiderata.

continua alla pagina seguente →

Nota

Se la sintonia automatica si interrompe troppo di frequente, premere (SENS/BTM) finché "LCL" non appare sul display (modo di ricerca locale). Vengono sintonizzate solo le stazioni con segnali forti.

Suggerimento

Se si conosce la frequenza, tenere premuto un lato di (SEEK/AMS) fino a quando viene ricevuta la stazione desiderata (sintonia manuale).

RDS

Presentazione della funzione RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza.

L'autostereo sintonizzatore offre una varietà di servizi, come ad esempio la risintonizzazione automatica sullo stesso programma, l'ascolto dei notiziari sul traffico e la ricerca di una stazione in base al tipo di programma.

Nota

- A seconda del Paese o dell'area di utilizzo, alcune funzioni RDS non sono disponibili.
- Se l'intensità del segnale è debole o se la stazione su cui si è sintonizzati non trasmette dati RDS, questa caratteristica non funziona correttamente.

Visualizzazione del nome della stazione

Il nome della stazione correntemente ricevuta viene visualizzato nello schermo.

Selezionare una stazione FM.

Quando si è sintonizzati su una stazione FM che trasmette dati RDS, il nome della stazione viene visualizzato nello schermo.

FM | BBC | FM

Nota

L'indicazione "*" segnala la ricezione di una stazione RDS.

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ad ogni pressione di (DSPL), uno di questi elementi appare in sequenza:

► Frequenza ► Orario ► Nome stazione

Nota

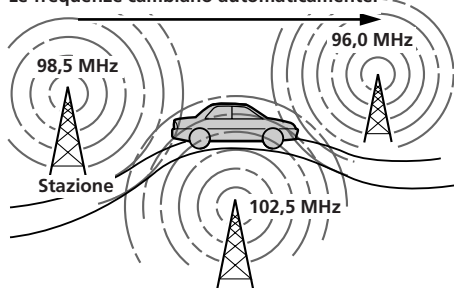
Se la stazione captata non trasmette dati RDS, appare il messaggio "NO NAME".

Risintonizzazione automatica dello stesso programma

— AF (frequenza alternativa)

La funzione AF (frequenza alternativa) consente la selezione e la risintonizzazione automatica del segnale più intenso dello stesso canale. Grazie a questa funzione, è possibile ascoltare lo stesso programma in modo continuo nel corso di un lungo viaggio, senza dover risintonizzare manualmente la stazione.

Le frequenze cambiano automaticamente.



1 Selezionare una stazione FM.

2 Premere **(AF/TA)** fino a visualizzare "AF" nello schermo.

L'apparecchio inizia la ricerca di una frequenza alternativa con un segnale più intenso dello stesso canale.

Nota

Se nella zona non sono disponibili frequenze alternative e non occorre individuarne una, disattivare la funzione AF premendo **(AF/TA)** fino a quando "AF TA" scompare.

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ad ogni pressione di **(AF/TA)**, uno di questi elementi appare in sequenza:



* Selezionare questo per attivare le funzioni AF e TA.

Note

- Se l'apparecchio non riesce a individuare una frequenza alternativa del canale, nello schermo lampeggiano in alternanza "NO AF" e il nome della stazione.
- Se dopo aver effettuato la preselezione il nome servizio stazione inizia a lampeggiare, significa che non è disponibile alcuna frequenza alternativa e l'apparecchio non riesce a ricevere i dati PI (identificazione programma) relativi alla stazione memorizzata. Premere **(SEEK/AMS)** durante il lampeggiamento del nome servizio stazione (per circa otto secondi) per fare in modo che l'apparecchio inizi la ricerca di una stazione con gli stessi dati PI, ma con una frequenza diversa (appare il messaggio "PI SEEK" e non viene emesso alcun suono). Se l'apparecchio non riesce ancora a individuare una stazione alternativa, appare il messaggio "NO PI" e viene ripristinato l'ascolto della stazione originale preimpostata.

Ascolto di un programma locale

La funzione "REG" (locale attivato) di questo apparecchio consente di rimanere sintonizzati su un programma locale senza il passaggio automatico a un programma locale diverso. (La funzione AF deve essere attivata.) L'apparecchio è preimpostato in fabbrica su "REG". Per disattivare questa funzione, procedere come segue.

Premere **(AF/TA)** per più di due secondi fino a visualizzare "REG" nello schermo.

Tenere presente che disattivando la funzione "REG" l'apparecchio potrebbe passare ad un'altra stazione locale della stessa rete.

Nota

Questa caratteristica non funziona nel territorio del Regno Unito e in alcune altre zone.

Funzione di collegamento locale (soltanto Regno Unito)

La funzione di collegamento locale consente di selezionare altre stazioni locali presenti in zona, anche se non memorizzate tra quelle preimpostate.

1 Premere un tasto numerico di preimpostazione relativo alla stazione locale.

2 Entro cinque secondi, premere nuovamente il tasto numerico di preimpostazione relativo alla stazione locale.

3 Ripetere questa operazione fino alla ricezione della stazione locale desiderata.

Ascolto di notiziari sul traffico

I dati TA (notiziario sul traffico) e TP (programma sul traffico) consentono la sintonizzazione automatica su una stazione FM che trasmette notiziari sul traffico, durante l'ascolto di altri programmi.

Premere **(AF/TA)** fino a visualizzare "TA" o "AF TA" nello schermo.

L'apparecchio inizia la ricerca delle stazioni con le notizie sul traffico. Appena ne viene individuata una, nello schermo appare "TP".

L'inizio del notiziario sul traffico viene segnalato dal lampeggiamento del messaggio "TA". Al termine del notiziario, il lampeggiamento si interrompe.

Suggerimento

Quando inizia il notiziario sul traffico durante l'ascolto di un programma diverso, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul notiziario e al termine di quest'ultimo ritorna al programma precedente.

Note

- Se la stazione non trasmette i notiziari sul traffico, il messaggio "NO TP" lampeggia per cinque secondi e l'apparecchio comincerà a ricercare una stazione che li trasmette.
- Quando nel display appare l'indicazione "EON" con "TP", la stazione corrente utilizza i notiziari sul traffico di altre stazioni della stessa rete.

Per annullare l'ascolto del notiziario corrente sul traffico

Premere per un attimo **(AF/TA)**.

Per annullare tutti i notiziari sul traffico, disattivare questa funzione premendo **(AF/TA)** finché "AF" e "TA" non scompaiono.

Preimpostazione del volume dei notiziari sul traffico

Il livello del volume dei notiziari sul traffico può essere regolato in anticipo per evitare il mancato ascolto a causa di un volume inadeguato. All'inizio del notiziario, il volume verrà impostato automaticamente sul livello prescelto.

- 1 Selezionare il livello di volume desiderato.

- 2 Premere **(3)** premendo **(SEL)**.

Viene emesso un segnale acustico e l'impostazione viene memorizzata.

Ricezione di annunci di emergenza

Se viene trasmesso un annuncio di emergenza, mentre si ascolta la radio, si passerà automaticamente al programma. Se si sta ascoltando un altro apparecchio che non sia la radio, si potranno sentire gli annunci di emergenza solo se AF o TA sono stati attivati. In questo caso l'apparecchio si sintonizzerà automaticamente su questi annunci indipendentemente dal programma ascoltato in quel momento.

Preimpostazione delle stazioni RDS con i dati AF e TA

Nella preimpostazione di stazioni RDS, l'apparecchio memorizza i dati di ciascuna stazione insieme alla relativa frequenza, in modo che non sia necessario attivare la funzione AF o TA al momento della sintonizzazione sulle stazioni preimpostate. È possibile selezionare impostazioni diverse (AF, TA o entrambe) per le singole stazioni predefinite o la stessa impostazione per tutte le stazioni.

Preselezione della stessa impostazione per tutte le stazioni predefinite

- 1 Selezionare una banda FM.
- 2 Premere più volte **(AF/TA)** e selezionare "AF", "TA" o "AF TA" (sia per la funzione AF che per la funzione TA).
Tenere presente che disattivando la funzione "AF TA" vengono memorizzate stazioni RDS e stazioni FM non RDS.

- 3 Premere **(SENS/BTM)** per due secondi.

Preselezione di impostazioni diverse per ciascuna stazione predefinita

- 1 Selezionare una banda FM e sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- 2 Premere più volte **(AF/TA)** e selezionare "AF", "TA" o "AF TA" (sia per la funzione AF che per la funzione TA).

- 3** Premere il tasto numerico di preselezione desiderato per due secondi fino all'emissione di un segnale acustico. Ripetere le istruzioni dal punto 1 per la preselezione di altre stazioni.

Suggerimento

Se si desidera modificare l'impostazione AF e/o TA preselezionata dopo la sintonizzazione sulla stazione predefinita, è sufficiente attivare/disattivare la funzione AF o TA.

Ricerca di una stazione in base al tipo di programma

È possibile individuare la stazione desiderata selezionando uno dei tipi di programma indicati qui di seguito.

Nota

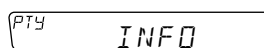
Nei paesi o nelle regioni dove i dati EON non vengono trasmessi, è possibile utilizzare questa funzione solo per quelle stazioni su cui ci si è sintonizzati almeno una volta.

Tipo di programma	Messaggio visualizzato
Giornale radio	NEWS
Attualità	AFFAIRS
Informazioni	INFO
Sport	SPORT
Istruzione	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Scienza	SCIENCE
Vario	VARIED
Musica pop	POP M
Musica rock	ROCK M
Musica di ascolto generale	M.O.R. M
Classica leggera	LIGHT M
Classica	CLASSICS
Altri tipi di musica	OTHER M
Non specificato	NONE

Nota

Nei Paesi in cui non sono disponibili dati PTY (selezione tipo di programma), questa funzione non può essere utilizzata.

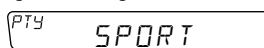
- 1** Premere **(PTY)** durante la ricezione FM fino a visualizzare "PTY" nello schermo.



Se la stazione trasmette i dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente. Se la stazione captata non è una stazione RDS o se non vengono ricevuti dati RDS, appare "----".

- 2** Premere più volte **(PTY)** fino a visualizzare il tipo di programma desiderato.

I tipi di programma appaiono nell'ordine riportato nella precedente tabella. Non è possibile selezionare "NONE" (Non specificato) per la ricerca.



- 3** Premere uno dei lati di **(SEEK/AMS)**.

L'apparecchio inizia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. Una volta individuato il programma, il nome del tipo di programma appare nuovamente per cinque secondi. Se non è possibile trovare il tipo di programma desiderato, l'apparecchio visualizza in alternanza "NO" e il nome del tipo di programma e quindi ritorna alla stazione precedente.

RDS

Regolazione automatica dell'orologio

Ricevendo i dati CT (Ora orologio), è possibile regolare automaticamente l'orologio di questo apparecchio.

Durante la ricezione FM, premere **(2), tenendo premuto contemporaneamente **(SEL)**.**

Viene visualizzata l'indicazione "CT" e l'orologio viene regolato.



Per annullare la funzione CT

Premere di nuovo questi tasti.

Note

- È possibile che la funzione CT non funzioni anche se si sta ricevendo una stazione RDS.
- È possibile che l'ora impostata con la funzione CT non sia esatta.

Altre funzioni

Regolazione delle caratteristiche del suono

1 Selezionare la caratteristica che si desidera regolare premendo ripetutamente **(SEL)**.
VOL (volume) → BAS (bassi) → TRE (acuti) → BAL (equilibratura) → FAD (attenuatore)

2 Regolare la caratteristica selezionata premendo **(+)** o **(-)**.

La regolazione va effettuata entro tre secondi dalla selezione (passati i tre secondi il tasto avrà di nuovo la funzione di controllo del volume).

Silenziamento rapido del suono

Premere **(MUTE)**.
L'indicazione "MUTE" lampeggia.

Per tornare al livello sonoro precedente premere di nuovo il tasto.

Modifica delle regolazioni del suono e della visualizzazione

Ascolto dei bassi e degli acuti anche a volume basso

— Funzione di sonorità

I bassi e gli acuti si rinforzeranno

Premere **(LOUD)**.
Sul display appare "LOUD".

Per annullare la funzione, premere di nuovo il tasto.

Disattivazione del segnal acustico

Premere **(6)** e tenere premuto contemporaneamente **(SEL)**.
Per ripristinare il segnale acustico, premere nuovamente questi tasti.

Con apparecchi opzionali Cambia CD

È possibile controllare due cambia CD.

Ascolto di CD

Premere **(CD)** e selezionare il cambia CD. Inizia la riproduzione del CD.

Quando è collegato un cambia CD, tutti i brani sono riprodotti dall'inizio.

Ogni volta che **(DSPL)** durante la riproduzione di un CD viene premuto leggermente, il contenuto del display cambia nel modo seguente:

Tempo di riproduzione trascorso ↔ Orologio

Localizzazione di un brano specifico

— Sensore musicale automatico (AMS)

Durante la riproduzione, premere uno di due lati di **(SEEK/AMS)** tante volte quanti sono i brani che si desidera saltare.



Per individuare i brani precedenti

Per individuare i brani successivi

Localizzazione di un punto specifico in un brano

— Ricerca manuale

Durante la riproduzione, tenere premuto uno dei due lati di **(SEEK/AMS)**. Quando la parte del brano desiderata è stata individuata, rilasciare il tasto.



Per retrocedere

Per avanzare

Per cambiare disco

Durante la riproduzione, premere uno dei due lati di **(PRESET/DISC)**.



Per tornare al disco precedente

Per passare al disco successivo

Per scorrere i brani

— Scorrimento delle introduzioni

Vengono riprodotti in successione i primi 10 secondi di ciascun brano. Dopo che il primo disco è stato riprodotto, viene riprodotto il disco successivo.

Durante la riproduzione, premere **(1)**. Sul display apparirà l'indicazione "INTRO".

Quando si trova il brano desiderato, premere di nuovo il tasto. L'apparecchio ritorna al modo di riproduzione CD normale.

Per riprodurre ripetutamente i brani

— Riproduzione a ripetuta

Per ripetere un brano

Premere **(2)** durante la riproduzione di un CD in modo da visualizzare l'indicazione "REP 1".

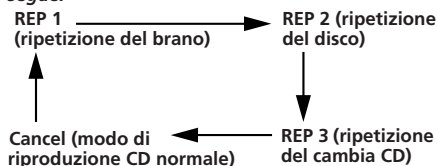
Per ripetere un disco

Premere **(2)** durante la riproduzione di un CD in modo da visualizzare l'indicazione "REP 2".

Per ripetere tutti i dischi nei cambiatori attuali

Premere **(2)** durante la riproduzione di un CD in modo da visualizzare l'indicazione "REP 3".

Ad ogni pressione di **(2)**, il display cambia come segue:



Per riprodurre i brani in ordine casuale

— Riproduzione casuale

Per riprodurre i brani del disco attuale in ordine casuale

Premere **(3)** durante la riproduzione di un CD in modo da visualizzare l'indicazione "SHUF 1".

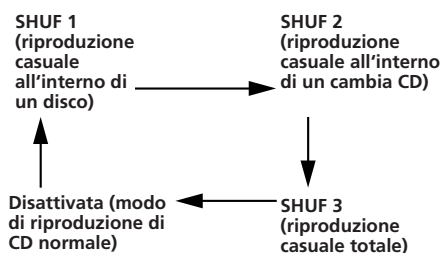
Per riprodurre i brani nel cassetto in ordine casuale

Premere **(3)** durante la riproduzione di un CD in modo da visualizzare l'indicazione "SHUF 2".

Per riprodurre tutti i dischi in entrambi i cassetto in ordine casuale

Premere **(3)** durante la riproduzione di un CD in modo da visualizzare l'indicazione "SHUF 3".

Ad ogni pressione di **(3)**, il display cambia come segue:



Se si preme **(1)** durante la riproduzione casuale, verranno riprodotti in ordine casuale i primi 10 secondi di tutti i brani.

Altre informazioni

Precauzioni

- Se l'automobile è rimasta parcheggiata al sole e la temperatura interna è aumentata notevolmente, lasciar raffreddare l'apparecchio prima di usarlo.
- Se l'apparecchio non riceve alimentazione, controllare prima i collegamenti. Se tutto è a posto, controllare il fusibile.
- Se nessun suono è udibile dai diffusori di un sistema a 2 diffusori, regolare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio non contemplati in questo manuale, rivolgersi al proprio rivenditore VAG.

Note sulle cassette

Cura delle cassette

- Non toccare la superficie del nastro, perché polvere e sporco contaminano le testine.
- Tenere le cassette lontano da apparecchi contenenti magneti, come diffusori e amplificatori, perché si possono verificare cancellazioni o distorsioni del materiale registrato.
- Non esporre le cassette alla luce solare diretta, a temperature estremamente basse o all'umidità.
- L'involucro della cassetta può riscaldarsi quando la cassetta viene riprodotta per un periodo prolungato a causa dell'amplificatore di potenza incorporato. Tuttavia, questo non è un indice di problemi di funzionamento.

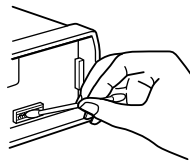
Note sulle cassette di durata superiore a 90 minuti

L'uso di cassette di durata superiore a 90 minuti non è consigliato se non per riproduzioni lunghe e ininterrotte. I nastri usati in queste cassette sono molto sottili e tendono a stirarsi facilmente. Frequenti operazioni di riproduzione e di arresto eseguite con queste cassette possono far impigliare il nastro nel meccanismo della piastra.

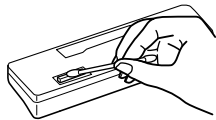
Manutenzione

Pulizia dei connettori

L'apparecchio può non funzionare correttamente quando i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi. Per evitare ciò, aprire il pannello anteriore premendo (RELEASE), toglierlo e pulirlo con un bastoncino di cotone imbevuto d'alcol. Non premere con forza per non rischiare di danneggiare il connettore.



Apparecchio principale



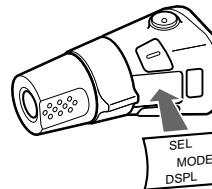
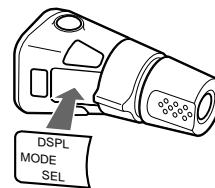
Retro del pannello anteriore

Etichette del comando a rotazione

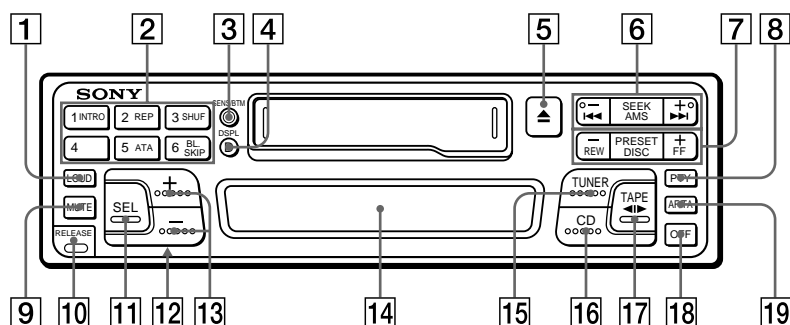
È possibile controllare questo apparecchio con un telecomando a rotazione opzionale (RM-X2S).

Assieme a tale comando vengono fornite quattro etichette. Applicare l'etichetta corrispondente alle funzioni dell'apparecchio principale e alla posizione di montaggio del comando a rotazione.

Quando si installa il telecomando, attaccarvi l'etichetta nell'illustrazione sotto.



Posizione dei comandi



Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle pagine indicate.

- | | |
|---|---|
| <p>1 Tasto di sonorità LOUD 12</p> <p>2 Durante la ricezione radio:
Pulsanti di preselezione 7
Durante la riproduzione di nastri/CD:
(1) INTRO 6, 13
(2) REPEAT 6, 13
(3) SHUF 14
(5) ATA 6
(6) BL.SKIP 6</p> <p>3 Tasto di funzione di regolazione
sensibilità/memoria della sintonia
migliore SENS/BTM 7, 8, 10</p> <p>4 Tasto di cambiamento modo di
visualizzazione/regolazione dell'orario
DSPL 5, 6, 7, 8, 13</p> <p>5 Tasto di espulsione cassetta 6 5</p> <p>6 Tasto di sensore musicale automatico/
sintonia automatica SEEK/AMS 6, 7, 8, 9,
11, 13</p> <p>7 Tasto stazioni preselezionate PRESET/
DISC 5, 6, 7, 13</p> <p>8 Tasto di tipo di programma (PTY) 11</p> <p>9 Tasto di silenziamento MUTE 12</p> <p>0 Tasto di rilascio pannello anteriore
RELEASE 4, 15</p> <p>! ` Tasto di selezione del modo di controllo
SEL 5, 10, 11, 12</p> | <p>! " Tasto di azzeramento (situato sulla
parte anteriore dell'apparecchio coperta
dal pannello anteriore)
Premere questo tasto quando si usa
l'apparecchio per la prima volta, quando si
sostituisce la batteria dell'auto o quando i
tasti dell'apparecchio non funzionano
correttamente.</p> <p>! £ Tasto di volume/bassi/acuti/
equilibratura/attenuatore (+) (-) 5, 12</p> <p>! ¢ Display principale</p> <p>! Tasto di accensione radio/selezione
banda TUNER 7</p> <p>! / Tasto di riproduzione di CD 13</p> <p>! f Tasto di riproduzione nastri/
cambiamento della direzione di
scorrimento del nastro TAPE/* 5</p> <p>! ¥ Tasto di spegnimento OFF 4, 5</p> <p>! » Tasto di frequenza alternativa/notiziari
sul traffico AF/TA 9, 10</p> |
|---|---|

Caratteristiche tecniche

Sezione piastra a cassette

Pista del nastro	4 piste, 2 canali stereo
Wow e flutter	0,08 % (WRMS)
Risposta in frequenza	30 - 18.000 Hz
Rapporto segnale-rumore	58 dB

Sezione sintonizzatore

FM

Campo di sintonia	87,5 - 108,0 MHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,7 MHz
Sensibilità impiegabile	8 dBf
Selettività	75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale-rumore	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separazione	35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza	30 - 15.000 Hz
Rapporto di cattura	2 dB

MW/LW

Campo di sintonia	MW : 531 - 1.602 kHz LW : 153 - 281 kHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilità	MW : 30 µV LW : 50 µV

Sezione amplificatore di potenza

Uscite	Uscite diffusori (connettori a sigillo sicuro)
Impedenza diffusori	4 - 8 ohm
Potenza di uscita massima	20 W × 4 (a 4 ohm)

Generali

Comandi di tono	Bassi ±8 dB a 100 Hz Acuti ±8 dB a 10 kHz
Alimentazione	Batteria d'auto da 12 V CC(massa negativa)
Dimensioni	Circa 188 × 58 × 177 mm (l/a/p)
Dimensioni di montaggio	Circa 182 × 53 × 155 mm (l/a/p)
Peso	Circa 1,2 kg
Accessori in dotazione	Custodia per il pannello anteriore (1)
Accessori opzionali	Cavo BUS (dotato di un cavo a piedini RCA)
Apparecchi opzionali	RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Comando a rotazione RM-X2S Selettore di fonte XA-U20 Cambia CD CDX-51, CDX-45, CDX-65

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Altre informazioni

Guida alla soluzione dei problemi

La lista seguente può essere di aiuto nella soluzione della maggior parte dei problemi che possono verificarsi durante l'uso dell'apparecchio.

Prima di scorrere la lista, fare riferimento ai procedimenti di funzionamento.

Generali

Problema	Causa/Soluzione
Suono assente	<ul style="list-style-type: none">• Regolare il volume con (+).• Regolare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale in un sistema a 2 diffusori.
Le indicazioni non appaiono sul display principale.	Rimuovere il pannello anteriore e pulire i connettori. Fare riferimento a "Pulizia dei connettori" in "Manutenzione" per i dettagli.

Riproduzione di cassette

Problema	Causa/Soluzione
Il suono di riproduzione è distorto.	Testina del nastro sporca. n Pulire la testina.
L'AMS non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• C'è un rumore nello spazio tra i brani.• Spazio vuoto troppo breve (meno di quattro secondi).• Il lato + del (SEEK/AMS) è stato premuto subito prima del brano successivo.• Il lato = del (SEEK/AMS) è stato premuto subito dopo l'inizio del brano.• Una lunga pausa, o un passaggio a bassa frequenza o un livello sonoro molto basso viene considerato uno spazio vuoto.

Ricezione radio

Problema	Causa/Soluzione
La sintonia preselezionata non è possibile.	<ul style="list-style-type: none">• Memorizzare la frequenza corretta.• La trasmissione è troppo debole.
La sintonia automatica non è possibile.	La trasmissione è troppo debole. n Usare la sintonia manuale.
L'indicazione "ST" lampeggia.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonizzare con precisione.• La trasmissione è troppo debole. n Premere (SENS/BTM) per attivare il modo di ricezione monoaurale.

Funzioni RDS

Problema	Causa/Soluzione
SEEK si avvia dopo alcuni secondi di ascolto.	La stazione non è TP o il segnale è debole. n Premere (AF/TA) fino a quando "AF TA" scompare.
I notiziari sul traffico non vengono trasmessi.	<ul style="list-style-type: none">• Attivare "TA".• La stazione non trasmette notiziari sul traffico anche se è TP. n Sintonizzarsi in un'altra stazione.
PTY visualizza "NONE".	La stazione non specifica il tipo di programma.

Riproduzione di CD

Problema	Causa/Soluzione
Salti del suono di riproduzione.	Disco sporco o difettoso.

Messaggi di errore (quando sono collegati i cambia CD opzionali)

Le seguenti indicazioni lampeggiano per circa cinque secondi e viene emesso un segnale acustico.

Display	Causa	Soluzione
NO MAG	Il contenitore dischi non è inserito nel cambia CD.	Inserire il contenitore dei dischi con dei dischi all'interno del cambia CD.
NO DISC	Non ci sono dischi inseriti nel contenitore.	Estrarre il contenitore e inserirvi dei dischi.
ERROR	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
	Il disco è inserito capovolto.	Inserire il disco correttamente.
RESET	Il cambia CD non può essere usato a causa di qualche problema.	Premere il pulsante di azzeramento dell'apparecchio.
HI TEMP	La temperatura ambiente è superiore ai 50°C.	Attendere fino a quando la temperatura scende sotto i 50°C.

Se il problema permane nonostante i rimedi suggeriti, rivolgersi ad un rivenditore VAG.



Altre informazioni

Indice analitico

A

Acuti 12
Ascolto di CD 13
ATA (Automatic Tuner Activation, attivazione
automatica della radio) 6
Attenuatore 12
Avanzamento rapido 5

B

Bassi 12

C, D

Comando a rotazione 15

E

Equilibratura 12

F, G, H, I, J, K, L

Frequenza alternativa (AF) 9
Funzione di memoria della sintonia migliore
(BTM) 7
Funzione di ricerca preselezionata 7
Funzione di salto degli spazi vuoti 6

M

Modo di ricerca locale (LCL) 8

N

Notiziario sul traffico (TA) 10

O

Orologio 5

P, Q

Pannello anteriore 4
Programma sul traffico (TP) 10

R

Radio 7,8
Riavvolgimento 5
Ricerca manuale 13
Ripristino 4
Riproduzione a ripetizione 6,13
Riproduzione casuale 14
Riproduzione di una cassetta 5

S, T, U, V, W, X, Y, Z

Scorrimento delle introduzioni 6,13
Selezione tipo di programma (PTY) 11
Sensore musicale automatico (AMS) 6,13
Silenziamento 12
Sintonia automatica 8
Sistema dati radio (RDS) 8,9,10,11
Suoneria di avvertimento 4